

**“हिंदी में वैज्ञानिक एवं तकनीकी लेखन” पर**  
**राष्ट्रीय संगोष्ठी/National Seminar On**  
**“Scientific and Technical writing in Hindi”**

**राजभाषा विभाग, भारतीय प्रौद्योगिकी संस्थान खड़गपुर - 721302**  
**18-19 फरवरी 2010 - 0930 से 1700 बजे ( एफ-134, एस एन बोस प्रेक्षागृह)**

**उद्देश्य**

1. विज्ञान और प्रौद्योगिकी के क्षेत्र में हुए विकास का लाभ एवं जानकारी देश के प्रत्येक व्यक्ति तक पहुँचे इसके लिए आवश्यक है कि वह ऐसी भाषा में हो जिसे अधिकांश लोग समझते हों।
2. हिंदी में विज्ञान और प्रौद्योगिकी लेखन के प्रति झिझक को दूर करने के उपाय सुझाना, इस कार्य में आने वाली कठिनाइयों पर चर्चा एवं समाधान खोजना इस आयोजन का उद्देश्य है।
3. हिंदी देश भर में संपर्क भाषा के रूप में प्रचलित है। हिंदी में विज्ञान लेखन से हमारी अन्य क्षेत्रीय भाषाओं में भी इस तरह के प्रयास को बल मिलेगा।

**विषय एवं वक्ता**

1. हिंदी में वैज्ञानिक एवं तकनीकी शब्दावली का विकास- आवश्यकता एवं उपयोगिता-  
प्रो.के.बिजय कुमार, अध्यक्ष, वैज्ञानिक तथा तकनीकी शब्दावली आयोग, भारत सरकार
2. उच्च शिक्षा संस्थानों में राजभाषा नीतियों का कार्यान्वयन: सैद्धांतिक एवं व्यावहारिक पक्ष-  
श्री अजय श्रीवास्तव, उप-निदेशक, राजभाषा विभाग,
3. हिंदी में वैज्ञानिक लेखन की समस्याएं एवं समाधान-  
श्री आई सी मिश्र, प्रशिक्षण अधिकारी, केंद्रीय अनुवाद ब्यूरो, भारत सरकार
4. प्रौद्योगिकी संस्थानों में हिंदी अनुवाद के माध्यम से शिक्षण का व्यावहारिक पक्ष-  
डॉ. पीएसआर मूर्ती, वरिष्ठ हिंदी अधिकारी, एन ए एल बेंगलूर

**प्रतिभागी**

1. संस्थान के विभिन्न कार्यालयों में कार्यरत अधिकारीगण एवं कर्मचारीगण,
2. संस्थान संकाय जो स्वदेशी भाषाओं में लेखन में रुचि रखते हों,
3. संस्थान छात्र
4. नगर राजभाषा कार्यान्वयन समिति खड़गपुर के सदस्य केंद्र सरकार के कार्यालयों से नामित/इच्छुक व्यक्ति

**संपर्क** - ई-मेल - [rajbhasha@hijli.iitkgp.ernet.in](mailto:rajbhasha@hijli.iitkgp.ernet.in), [rkrawat@hijli.iitkgp.ernet.in](mailto:rkrawat@hijli.iitkgp.ernet.in), [jharokharv1718@gmail.com](mailto:jharokharv1718@gmail.com)

1. डॉ. राजीव कुमार रावत, हिंदी अधिकारी मो. 9564156315 / 9641049944
2. श्री किशोर कुमार मो. 9434080942 / 03222- 281718
3. श्रीमती सुमन रैना मो. 9933191055
4. श्री नितिन जैन मो. 9851404790

**समन्वयक**

प्रो. पी. डी. श्रीवास्तव  
अध्यक्ष- राजभाषा विभाग  
मोबाइल- 9434719549

National Seminar On

**"Scientific and Technical writing in Hindi"**

**Rajbhasha Vibhag**

**Indian Institute of Technology Kharagpur – 721302**

On

**18-19 February 2010 from 0930 -- 1700 hrs at F -134, SN Bose auditorium.**

Objectives

1. The development in field of science and technology will benefit the common countryman only when the knowledge is in the language which mass of the people understand.
2. Discussing, suggesting measures and to find out solutions for Writing science and technology subjects in Hindi.
3. Hindi as link language is prevalent throughout the country. Writing the science subjects in Hindi will strengthen such efforts in our other regional languages too.

Topics and speakers

1. **Development of scientific and technical terminology in Hindi :: The need and utility.**  
By - Prof. K Bijoy Kumar, Chairman, Scientific and Technical Terminology Commission, Government of India
2. **The theoretical and practical aspects of the implementation of Official Languages policies in higher education institutions -** By-Shri Ajay Srivastava, Deputy Director, Official Language ( Implementation).
3. **Scientific writing in Hindi :: Problems and solutions.**  
By- Sri IC Mishra , Training Officer, Central Translation Bureau, Government of India
4. **Practical aspect of teaching in technological institution through Hindi Translation.**  
By- Dr. PSR Murthy , Senior Hindi Officer, N A L Bangalore.

Who can Participate

1. Officers and staff working in various offices of the Institute,
2. Institute faculty who are interested in writing in indigenous languages,
3. Institute Students
4. Members of Town Official Language Implementation Committee of the Central Government offices situated in Kharagpur

Contact – e.mail - [rajbhasha@hijli.iitkgp.emet.in](mailto:rajbhasha@hijli.iitkgp.emet.in) , [rkrawat@hijli.iitkgp.emet.in](mailto:rkrawat@hijli.iitkgp.emet.in) , [jharokharv1718@gmail.com](mailto:jharokharv1718@gmail.com)

1. Dr. Rajiv Kumar Rawat, Hindi Officer Mo. 9564156315 / 9641049944
2. Mr Kishore Kumar, Mo. 9434080942 / 03222 - 281718
3. Mrs. Suman Raina, Mo. 9933191055
4. Mr. Nitin Jain, Mo. 9851404790

Coordinator

Prof. P. D. Srivastava  
Chairman / Rajbhasha Vibhag  
Mobile - 9434719549